

يوم الثلاثاء

٢٤ آذار ١٩٤٢

الاشتراك:

في فلسطين: عن سنة ٢٥٠ ملا.

في الخارج: عن سنة ٥٠٠ مل.

# حقيقة العصر

جريدة اسبوعية مصورة لنشر مبدأ الاخاء بين الشعبين وتشجيع الاتحاد عمال فلسطين

חוקית אל-אמר — עתון שבועי

HAQIQAT AL-AMR - WEEKLY



تل ابيب شارع مقفه اسرائيل رقم ٢  
ص. ب. ١٩٩ تلفون ٣٨٨٠

תל-אביב, רחוב מקה ישראל 2  
ת. ד. 199 טלפון 3880

Tel-Aviv, 2 Mikveh-Yisrael Str  
P.O.B. 199 Telephone. 3880

## كلمتنا

### الفرق بين الديمقراطية النزيهة والدكتاتورية النازية

قيمة لا تعوض بأي بدل كان. لذلك تكره الديمقراطية النزيهة الحرب على اختلاف انواعها والثورات الدموية وما يشاكلها. ان الديمقراطية تربى في الانسان الليول السلمية — الليول الى حل مشاكل الحياة بطرق غير دموية، لان دم الانسان ثمين جداً لا تعويض له. نعم ان الديمقراطية قد تلجئ أيضاً في النهاية الى وسائل الحرب وابتادة النفوس، ولكنها تعمل ذلك قهراً واضطراً، عندما تفشل جميع المحاولات السلمية. وهي تعمل كذلك في سبيل الدفاع عن حياة كل فرد في المستقبل. ولذا نرى ان قيادة الجيوش الديمقراطية تزن حياة كل جندي من جنودها قبل ان تدفع به الى خطر الهلاك. لان حياة كل انسان ثمينة، لها قدرها في نظر كل قيادة ديمقراطية. وقد لاحظ القراء الكرام دون شك، كيف ان القيادة البريطانية تعلن عن وفاة جنودها في البر والجو والبحر، وبأي اسلوب انساني مكثب تداع انباء هلاك بعض الطيارين او بضعة عشرات او مئات من الملاحين!

ان القائد الديمقراطي العسكري (البقية في الصفحة ٤)

تحدث من حين الى آخر حوادث تبين لنا ان ماهية النازية والفرق الجوهرى بينها وبين الديمقراطية النزيهة — لا يزالان بحاجة الى ايضاح جديد.

ومرادنا في هذا المقال ان نبين الفرق بين موقف الديمقراطية وموقف النازية ازاء تقدير حياة الانسان الفرد. ان الديمقراطية تعتبر حياة الانسان الفرد، سواء كان غنياً ام فقيراً؛ ابيض ام اسود؛ ام قديراً ام لئيماً، عريباً ام يهودياً...

ان الديمقراطية تعتبر حياة الانسان الفرد في العالم اجمع ثمينة، ذات قيمة لا تعوض. لان الديمقراطية لا تعترف بسلطة اقلية على اقلية اخرى، بل تعترف بسلطة كل انسان على كل انسان. لان الديمقراطية لا تعترف بسلطة اقلية على اقلية اخرى، بل تعترف بسلطة كل انسان على كل انسان. لان الديمقراطية لا تعترف بسلطة اقلية على اقلية اخرى، بل تعترف بسلطة كل انسان على كل انسان.

يقضى القانون باكل اللحم  
٥ ايام في الاسبوع فقط.  
فاذا عمل انا الذي  
لا اذوق اللحم سوى  
مرة في الاسبوعين؟  
(لرسم ا. نابوت)



## على الرامش

### وجوب اتخاذ تدابير حازمة

#### لصيانة مصالح الاهالي

تزويد البلاد بالمؤن الى اقصى حد ممكن من الخارج. اما البرنامج الذي اعلن عنه المدير الجديد في اذاعته براديو القدس، فقد كان صريحاً حسناً من شتى الوجوه. وما قاله ان اول واجباته — ضمان المؤن للجميع بالعدل، ومنع القليلين عن الحصول على ارباح فاحشة في هذه الحرب المائلة، بينها الاكثرية الساحقة تشقى وتضحي. ثم قال ان التعمين الاساسي سيتقل من ايدي التجار الربحيين الى ايدي الحكومة، لكي تقسم المؤن بعدل ومساواة. وقد نوه بصورة خاصة الى ان اول واجبات الحكومة الاهتمام

رحبت جميع الدوائر في فلسطين، والصحافة بصورة خاصة، بتعيين المستر والش مديرًا لتعمين البلاد وتوزيع المؤن على جميع الطبقات بالعدل. ذلك ان المدير السابق، الكولونل هيرون، قد دأب على الوعظ، ايلقاء خطابات فيها عظات للمحتكرين والمستغلين، بدل مكافحتهم مباشرة بوسائل ذات تأثير ملموس. نعم ان بلادنا العزيزة معروفة بأسم «البلاد المقدسة» لانها كانت مصدر الوحي النبوي العظيم. وقد رن فيها في الماضي صوت النبي الواعظ: «... لانهم باعوا الرجل الصالح بالفضة، والفقير البائس — بنعلين. هم الذين يبدسون رؤوس المساكين في التراب، ويصدون سبيل البائسين... ويفرحون على ثياب مرهونة...» الخ. لكن هذا الوعظ الشديد لم يمنع وجود مستغلين ادنياء في الماضي البعيد، وهو لا يمنع وجود مثل هؤلاء المستغلين في الحاضر ايضاً، وان جرى المستر هيرون النبي (عاموس) احسن مجازاة. ذلك لان المستغل لا يرتدع بالوعظ بل بالعقاب الشديد، الصارم، لا غيرا وقد كانت الاخبار في الصحف اليومية تقص علينا من حين الى آخر بان فلاناً، الذي ربح بالاستغلال الشنيع آلاف الجنيئات، قد عوقب بدفع عشرة جنجيات او مائتين!!! وكانت النتيجة ان المستغلين هزأوا في سرهم من هذه الاحكام بعد خروجهم من المحكمة... فاعادوا الكرة وتعادوا في الطمع.

لكن ثمة مشكلة اخرى وهي اهم من مشكلة فرض العقاب على المحتكرين. نغني مشكلة الواردات اي رحبت جميع الدوائر في فلسطين، والصحافة بصورة خاصة، بتعيين المستر والش مديرًا لتعمين البلاد وتوزيع المؤن على جميع الطبقات بالعدل. ذلك ان المدير السابق، الكولونل هيرون، قد دأب على الوعظ، ايلقاء خطابات فيها عظات للمحتكرين والمستغلين، بدل مكافحتهم مباشرة بوسائل ذات تأثير ملموس. نعم ان بلادنا العزيزة معروفة بأسم «البلاد المقدسة» لانها كانت مصدر الوحي النبوي العظيم. وقد رن فيها في الماضي صوت النبي الواعظ: «... لانهم باعوا الرجل الصالح بالفضة، والفقير البائس — بنعلين. هم الذين يبدسون رؤوس المساكين في التراب، ويصدون سبيل البائسين... ويفرحون على ثياب مرهونة...» الخ. لكن هذا الوعظ الشديد لم يمنع وجود مستغلين ادنياء في الماضي البعيد، وهو لا يمنع وجود مثل هؤلاء المستغلين في الحاضر ايضاً، وان جرى المستر هيرون النبي (عاموس) احسن مجازاة. ذلك لان المستغل لا يرتدع بالوعظ بل بالعقاب الشديد، الصارم، لا غيرا وقد كانت الاخبار في الصحف اليومية تقص علينا من حين الى آخر بان فلاناً، الذي ربح بالاستغلال الشنيع آلاف الجنيئات، قد عوقب بدفع عشرة جنجيات او مائتين!!! وكانت النتيجة ان المستغلين هزأوا في سرهم من هذه الاحكام بعد خروجهم من المحكمة... فاعادوا الكرة وتعادوا في الطمع.

لكن ثمة مشكلة اخرى وهي اهم من مشكلة فرض العقاب على المحتكرين. نغني مشكلة الواردات اي رحبت جميع الدوائر في فلسطين، والصحافة بصورة خاصة، بتعيين المستر والش مديرًا لتعمين البلاد وتوزيع المؤن على جميع الطبقات بالعدل. ذلك ان المدير السابق، الكولونل هيرون، قد دأب على الوعظ، ايلقاء خطابات فيها عظات للمحتكرين والمستغلين، بدل مكافحتهم مباشرة بوسائل ذات تأثير ملموس. نعم ان بلادنا العزيزة معروفة بأسم «البلاد المقدسة» لانها كانت مصدر الوحي النبوي العظيم. وقد رن فيها في الماضي صوت النبي الواعظ: «... لانهم باعوا الرجل الصالح بالفضة، والفقير البائس — بنعلين. هم الذين يبدسون رؤوس المساكين في التراب، ويصدون سبيل البائسين... ويفرحون على ثياب مرهونة...» الخ. لكن هذا الوعظ الشديد لم يمنع وجود مستغلين ادنياء في الماضي البعيد، وهو لا يمنع وجود مثل هؤلاء المستغلين في الحاضر ايضاً، وان جرى المستر هيرون النبي (عاموس) احسن مجازاة. ذلك لان المستغل لا يرتدع بالوعظ بل بالعقاب الشديد، الصارم، لا غيرا وقد كانت الاخبار في الصحف اليومية تقص علينا من حين الى آخر بان فلاناً، الذي ربح بالاستغلال الشنيع آلاف الجنيئات، قد عوقب بدفع عشرة جنجيات او مائتين!!! وكانت النتيجة ان المستغلين هزأوا في سرهم من هذه الاحكام بعد خروجهم من المحكمة... فاعادوا الكرة وتعادوا في الطمع.

## يوم في الباخرة «ستروما»

كا وصفها شاهد عيان (عن «دايار»)

الركاب ان يصلحوا المحرك بحيث يستطيع العمل ٦ ساعات فقط، ثم يعيدون تصليحه ثانية فتأثله... ولكن معارضة الركاب لهذه المجازفة كانت شديدة لان في اسطنبول ورد عليهم بعض الزاد على الاقل. عدا ذلك كان تصليح المحرك مستحيلاً لعدم وجود الآلات المطلوبة لذلك.

هكذا مضى الزمن ببطء شديد وزاد الضجر وقلة الصبر واشتد العذاب النفساني، لانه كلما مر يوم تبين ان لا امل بالنجاة. لم يفكر احد قط ان الباخرة لن تستطيع السفر، اذ ساد الاعتقاد بانها عند وصولها الى اول ميناء حر تنال الوقود والزاد والتصليح الكافي لمواصلة السفر.

مررت ثمانية ايام والسفينة راسية في مياه الاستانة، وحينئذ جاءها مفتشون صهيون من قبل الحكومة التركية فسألوا ان كان حدث اي حدث شاذ — ثم انصرفوا.

احتل البوليس التركي الباخرة منذ اول لحظة ولكن رجاله كانوا مصعوقين لمراى الحياة فيها. وقد حضرها بومأ مأمور من مأموري الكمارك ايضاً، ولكنه لم يعاود اذ قال انه لم يستطع النوم ليلاً لمراى البؤس الذي تمثل امام عينيه.

لم ينل الركاب المرقعة سوى مرتين اسبوعياً، عند الظهر. وكان الركاب يضطجون على رفوفهم عندما يوزع الطعام عليهم لان الطواف به عليهم لم يكن ممكناً وهم وقوف او جلوس في غرفهم، لضيق للمرات فيها. كان الضعف قد استحوذ على هؤلاء الناس واصاب التوتر اعصابهم، فليس غريباً ان الخلافات والمنازعات بينهم كانت تنشب حول اتفه الامور — كما هي الحال في جماعة من الناس اليائسين. من ذلك ان الصعود الى ظهر الباخرة لاستنشاق بعض الهواء النقي لم يكن ممكناً الا بالذور، وهذا مما ادى الى مشاحنات كثيرة.

عند الخامسة زوالية اسرع الركاب الى تناول عشاءهم — برتقالة وفتق عبيد — قبل ان يغيم الظلام فيسود الباخرة ومن فيها، اذ لم يكن في الباخرة وسائل للإنارة. اما الصعود الى ظهر الباخرة فلم يعد ممكناً لان ظهر الباخرة كان فراشاً للكثيرين الذين لم يوجد لهم مكان في قلب الباخرة. وعند الغروب لم ادى الى مشاحنات كثيرة.

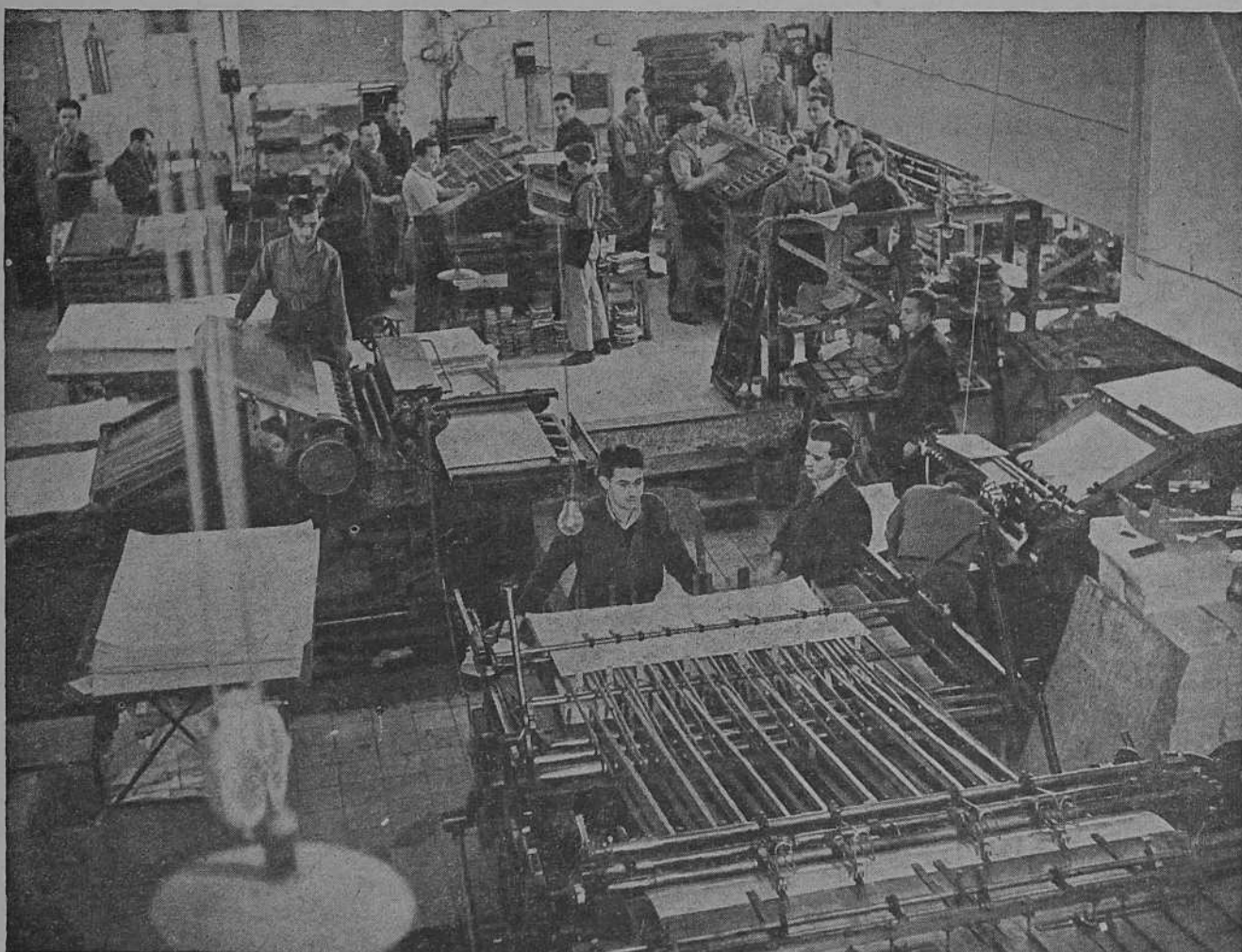
ابتدأ النهار في الباخرة في الساعة ٤ صباحاً لان الركاب كانوا لا يستطيعون النوم على كل حال. ولما طلع النهار صعد من اتاهم دورهم الى سطح الباخرة للحصول على الماء للغسيل — ماء البحر طبعاً — فاستقوه بالدلاء. كان الصاعدون في الغالب رجالاً، اما النساء فبقين في الغرف. وهذه الغرف كانت غرف النوم والجلوس والاكل وكل شيء، بعضها كبيرة احتشدت فيها ١٢٠ نفساً، واخرى صغيرة تكسدت فيها ٤٠ نفساً. وكانت في كل غرفة رفوف عربية خض كل منها باربعة انفار — ٦٠ سنتماً لنفر الواحد. اما «كشافة السكان» في الباخرة كلها فكانت ٩-١٠ انفار في كل ٧ امتار مربعة.

ابتدأ العمل في المطبخ. كانت جميع الاعمال في الباخرة تسير بالتطوع. وكان أكثر الساهرين على النظام من الشباب الذين اعدوا انفسهم للحياة الزراعية في فلسطين، واشخاص آخرون ذوو ثقافة صهيونية. وكانت وظائفهم توزيع الطعام والشراب على النظام عامة. اما في المطبخ — مثلاً — فقد اشتغل حماميات قصاب بحماس شديد.

منذ الصباح ابتدأ «الصف» عند باب المطبخ للحصول على الماء الحار، لان الماء الحار كان حظية كبيرة. وكانت النساء كل يوم يبعثن فريقاً منهن للمساعدة في اشغال المطبخ وهذه كانت شاقة جداً لضيق الحبل. وفي الساعة الثامنة صباحاً نقل المسؤولون عن كل غرفة «طعام الافطار» الى غرفهم. كان طعام الفطور هذا برتقالة وفتق عبيد وقطعة سكر بدون خبز، لان الخبز لم يكن الحصول عليه سائماً. وحياناً كانت تستبدل البرتقالة بالشاي اذ ان الشاي لم يكن تحضيره هيناً نظراً للحاجة الى الوقود. اما الاولاد فقد اعطوا نصف كأس من عاؤل مسحوق الحليب وبسكروية واحدة.

بعد الافطار تبتدى ساعات البطالة المملة وفيها ينقسم الركاب جماعت يتساءلون «ما العمل؟». طلب البعض مواصلة السفر — رغم ان ذلك كان مستحيلاً، لان المحرك لم يكن يصلح للاستعمال. وكان للكثيرين شهادات مهاجرة الى فلسطين ولكن لم تكن لديهم «فيزات». واقترح الهنديسون من

## من مظاهر الحركة التعاونية في الهستدروت



مطبعة «احدوت» التعاونية (وتطبع فيها جريدتنا) في تل-ابيب، وهي من اكبر المطابع في فلسطين وانقتها



## في ميادين الحرب والسياسة

### بروز اميركا

ان اهم مسألة تشغل بال الخبراء العسكريين والسياسيين الآن هي ميعاد قطع حكومة الولايات المتحدة للمرحلة الاولى من استعداداتها لبروز بقوتها العظيمة الى ميادين الحرب. اما تعيين هذا الميعاد فيصعب كثيراً على البعدين عن اسرار الدولة الاميركية العظيمة. ذلك لان في الحرب العالمية السابقة مرت سنة تقريباً على اشهار حكومة واشنطن الحرب على المانيا حتى دخلت ميادينها بالفعل ورجحت الكفة لصالح الحلفاء. غير ان ثمة فرقاً بين استعدادها في الحرب الحاضرة واستعدادها في الحرب السابقة. لان تدخلها في الحرب السابقة لم يكن متوقفاً البتة ولذلك لم تحرك ساكناً حتى اللحظة الاخيرة. بينما في الحرب الحاضرة كان تدخلها متوقفاً منذ سنة ١٩٣٩ ولذلك قامت حكومة واشنطن ببعض الاعمال الحربية الهامة التي من شأنها تقصير المرحلة الاستعدادية في هذه الحرب. وقد بدأت امواج من الجيوش الاميركية تصل للميادين الاوروبية والآسيوية، كما ان الانتاج الحربي يوشك على الوصول الى ارقام عالية جداً في الاشهر القليلة. هذا وقد وصل طرف من هذه الامواج الى شواطئ الشرق المتوسط ايضاً.

### بدل ليتون

اما تعيين الجنرال مالك آرثور قائداً عاماً في اوستراليا والناطق للجبهة الواسعة، فهو - علاوة على ما قيل - من دلائل اشتداد اواصر الاتحاد بين الامبراطورية البريطانية والولايات المتحدة، اي اتحاد العالم الناطق بالانكليزية. وثمة دليل آخر على تقوية هذا الاتحاد، الا وهو تعيين السفير الاسترالي في واشنطن، المستر ريشارد كيسي، عضواً في الوزارة البريطانية للادارة الحرب، يقوم بمهمة وزير الدولة في الشرق الاوسط (مركزه مصر) بدل

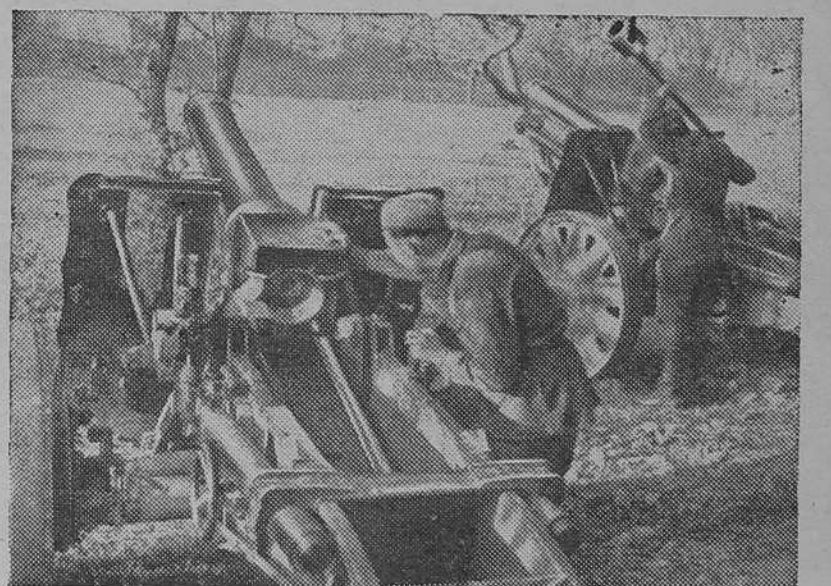


المستر ريشارد كيسي

السير اوليفر ليتون. ان هذا التعيين والاسباب والاحوال التي ادت اليه، لا سابق لها في تاريخ الامبراطورية البريطانية. وما لاشك فيه ان الدوائر العليا في لندن وواشنطن قد ايدت هذا التعيين كل التأييد. وهكذا أصبح اميركا قائداً اعلى في اوستراليا، واسترالي وزير الدولة الانكليزية في الشرق الاوسط.

### هتلر بعترف

وبينا تدنو ساعة الاصطدام الرهيب بين قوات اليابان والولايات المتحدة في مياه اوستراليا، اذ سمع العالم في هذه الايام اعترافاً صريحاً من هتلر بان المانيا، على رغم انتصاراتها السابقة، تقف الآن امام قوة معادية عظيمة، قوة تعد مفاجأة لالمانيا من



مدافع المانية وقت في ايدي الروس وم يستعملونها ضد الالمان

## فلسطين ملتقى الشعوب المختلفة في هذه الايام



في الاعلى ممرضتان بولونيتان تترنن في مستشفى «هداسا» بالقدس وترى ممرضة يهودية في الوسط وفي الاسفل: كشاف يهودي يتحدث الى كشافين بولونيين (من صور Palestine and Middle East)

وجوه شتى. وقد نوه بصورة خاصة الكتل الهائلة من الجنود الروسية التي تعترض القوافل الالمانية في الميدان الشرقي. في جنوب روسيا اما للمعركة في روسيا فقد اشتدت جداً في الايام الاخيرة، حتى اضطر هتلر الى اعاده الجنرال فون بروخيتش الذي عزل من القيادة الالمانية العليا في السنة الماضية، لمساعدة قيادة القوات الالمانية في القسم الجنوبي من الميادين الروسي. وقد قام المارشال تيموشنكو الروسي بهجوم شامل على مدينة خاركوف عاصمة اوكرانيا، التي لا تزال بايدي الالمان. وهذه المدينة مركز صناعي وحربي عظيم، لانها تعتبر اهم قاعدة للهجوم الالمانى على اقواقس في الاشهر المقبلة. فاذا نجح تيموشنكو في

الاستيلاء عليها الآن، ضرب بهذا مشروع هتلر الجديد ضربة عظيمة. لكن خطة الروس لاتزال خطة الهجوم الغير المباشر اي الاحاقه وضرب الحصار ومنع المدد عن الالمان. اما سبب اتخاذ هذه الخطة فهو الحرص على ارواح الجنود. غير ان قرب انتهاء الشتاء سوف يضطر الروس الى التضحية بخنود كثيرين في سبيل الاستيلاء على مدينة خاركوف. كما يضطرون الى بذل الضحايا في نواحي اخرى من الميادين ايضاً. لكن الخطر الاكبر الذي يهدد الروس الآن هو في الجنوب ولذلك يقوم الفريقان بمساعي جبارة هناك.

### حرب الربيع؟

لا يعرف الجيرون الى الآن هل بدأت حرب الربيع في روسيا فعلاً ام

## يوم في الباخرة «ستروما»

صادرت جميع المواد الطبية التي اعدتها الركاب كما سلبت اشياء اخرى كثيرة. وكان في الباخرة ايضاً تجار كثيرون لهم اموال في فلسطين ومال كثير في جيوبهم، وضمت الباخرة ايضاً رجال صناعة وعشرات المهندسين وارباب الحرف الفنية.

وكانت في الباخرة ١٢٠ ولداً وابنة - كان سلوكهم على احسن ما يرام. في الليل، في الظلام الدامس كانوا ينتظرون فوق رفوفهم وجبة الحليب الصغيرة ويطونهم خاوية دون ان يبكوا. - بكى الآباء والامهات فقط. كانت احدى البنات في الرف المجاور لرفي تقص علي احلامها كل صباح - انها رأت في حلمها بلاداً عامرة وقطاراً فخماً يقل جميع ركاب الباخرة...

اجل، ان البلاد العامرة لم تكن الا على بعد كيلومترين من الانظار التي رنت اليها والقلوب التي تعشقها بحجارة حتى اخمد خفقانها البحر الاسود!

...

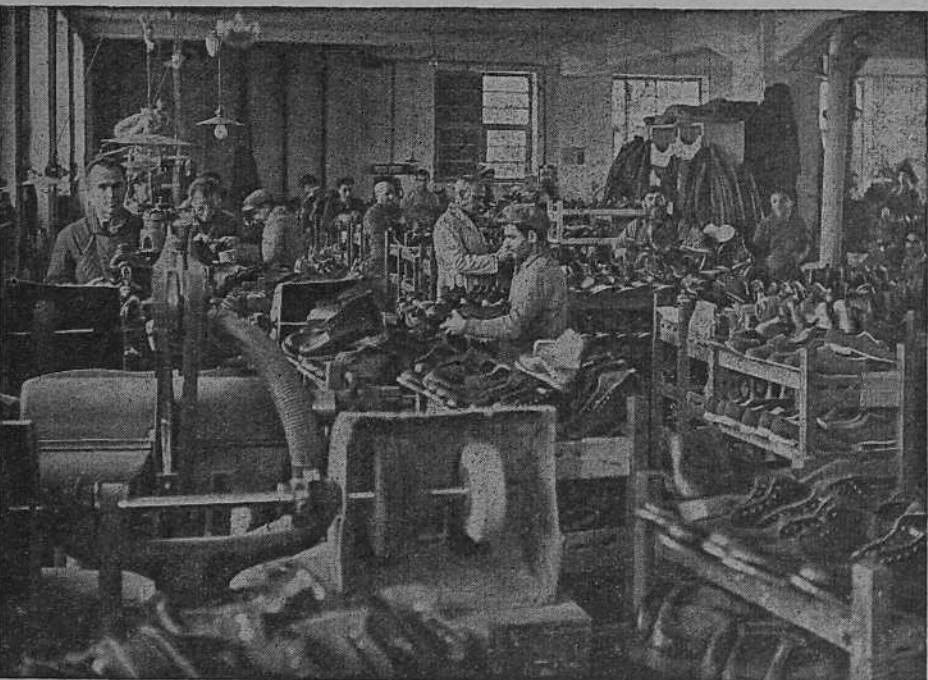
لا؟ وييل البعض الى الظن بان الروس سبقوا الالمان بهذا الخصوص، وانه سوف لا تخل اية فترة بين المعارك الشتوية والصيفية، لكي لا يستطيع الالمان تنفس الصعداء لحظة طويلة. ويحشد الروس قوات احتياطية عظيمة ايضاً لمقابلة كل قوة المانية او ايطالية او مجرية او رومانية تفلح القيادة الالمانية في تعيبتها في الاشهر المقبلة. وقد ربح الروس وقتاً ثميناً لتوسيع صناعاتهم الحربية الحديثة في اعماق بلادهم البعيدة جداً عن خطوط الحرب. كان الامدادات الاميركية والبريطانية تندفق في - يول غير منقطعة الى روسيا عن طريق الشمال والجنوب (ايران...). هذا وقد اذيعت البشري بان الانتاج الحربي الانكليزي يرسل الان الى الخارج بكثافته، بعد ان استكمل التسليح في الجزر البريطانية نفسها.

## الجنرال بريث

جميع ميادين القتال التي تحتاجها، وضمان ترميمها ايها اصحابها الحلال. ووظيفته هذه اضطرته الى ان يقطع مسافة ٥٠ الف كيلومتر طائراً من ميدان الى ميدان ليتفقد شؤونهم ويقف على مدى حاجته للطائرات وانشاء المحلات لتصلحها.

كان ذلك في اواخر سنة ١٩٤١. وما رواه الجنرال في القاهرة انه في احدى تنقلاته ركب طائرة من انكلترا الى مصر ومعه عدة شخصيات عسكرية كبيرة. قضى الركاب اوقاتهم لاهين واذا بالقتال تفجر حول طيارتهم. كانت تلك مدمرة من مدمرات العدو شمرت بالطيارة فصبوت مدافعها نحوها. عندئذ هبطت الطائرة كأنها تهوي معطلة، وبهذه الحيلة نجت من نار العدو.

...



معمل «احذية بلادنا» في القدس، من اكبر معامل الاحذية في البلاد



## في سبيل التعارف اللغوي الادبي

### مقتطفات ادبية بالعبرية والعربية

نعمون لكي دعوت المولودين للمودر انا الشفاه العبرية للمودر  
لشوني شلأ يشقن انا الشفاه شونوت بينا لكون العبرية والعبرية  
وشأنا العبرية؟ وهما ونمردو لاوودر للمودر انا الشفاه بين العبرية  
العبرية والعبرية والعبرية والعبرية. انا الشفاه انا الشفاه  
في شونوت شونوت شونوت شونوت شونوت شونوت شونوت شونوت  
هوايل والعبرية للعبرية للعبرية للعبرية للعبرية للعبرية للعبرية  
لكن انا العبرية للمودر انا الشفاه للعبرية للعبرية للعبرية للعبرية  
والعبرية (العبرية) الشفاه - لكي للمودر انا الشفاه للعبرية للعبرية  
اوتها ومولود انا الشفاه للعبرية للعبرية للعبرية للعبرية للعبرية

هل يصح في اذهان العلماء ان تدرس اللغة العربية دراسة لغوية  
لا تستند الى مقارنات شتى بينها وبين العربية والسريانية وسائر الاخوات؟  
ثم هل ينكر وجوب دراسة الصلات بين الآداب السريانية والعربية والادب  
العربي، تلك الصلات التي لم يجد من تنبه اليها حتى الآن الا البعض  
القليل؟

لئن كان الفرنجة يدرسون اللاتينية واليونانية كوسيلة لدراسة لغاتهم،  
فنحن يجب علينا ان ندرس اللغات السامية اولا ثم اللاتينية واليونانية  
ثانيا لدراسة لغتنا العربية التي نعيشها ونفني اعمالنا في خدمتها.

(يعقوب بكر - عن مجلة « الرسالة »)

شك فيه : اما انك تصاب بحرج او لا  
تصاب . فاذا لم تصب فلا سبب للخوف ،  
واذا جرت فأحد الامرين مؤكد : اما  
انك جرت جرحاً بليفاً او جرحاً  
خفيفاً . فاذا جرت جرحاً خفيفاً فلا  
داع للخوف ، اما اذا جرت جرحاً  
بليفاً فأحد الامرين لا مراء فيه : اما  
نك تشفى واما تموت . فاذا شفى فليس  
لك ما تخافه ، واذا مت ... فلا سبيل  
الى الحوف بعد ذلك .

### أحد الامرين

أحد الامرين مؤكد لا شك فيه :  
اما ان تكون مجتهداً او لا تكون كذلك .  
فاذا لم تكن مجتهداً فلا داع لك للخوف ؛  
واذا كنت مجتهداً فأحد الامرين مؤكد  
ثابت : اما ان تكون موجوداً في مكان  
امين او في مكان خطر . فاذا وجدت  
في مكان امين فمخاف ؟ واذا وجدت  
في مكان خطر ، فأحد الامرين ثابت لا

### قطرات فكرية

٦ - يعجبني المعري اذ يفضل  
صخرة صاء على الظالم الكاذب من  
الناس فيقول :  
افضل من افضلهم صخرة  
لا تعظم الناس ولا تكذب  
كما يعجبني اذ يشبه الدنيا بحقيقة ،  
وادنياء الناس بكلاب تنهشها .

ومع ذلك ترى بعض الناس  
يمشي الحيلة يضرب الارض برجليه .  
ويهرز في الهواء عرضاً يديه . فحينذا  
لو ذكر هؤلاء وهم يمشون مرحكاً  
في الارض قول الله عز وجل : « انك  
لن تحرق الارض ولن تبلغ الجبال  
طولا » .

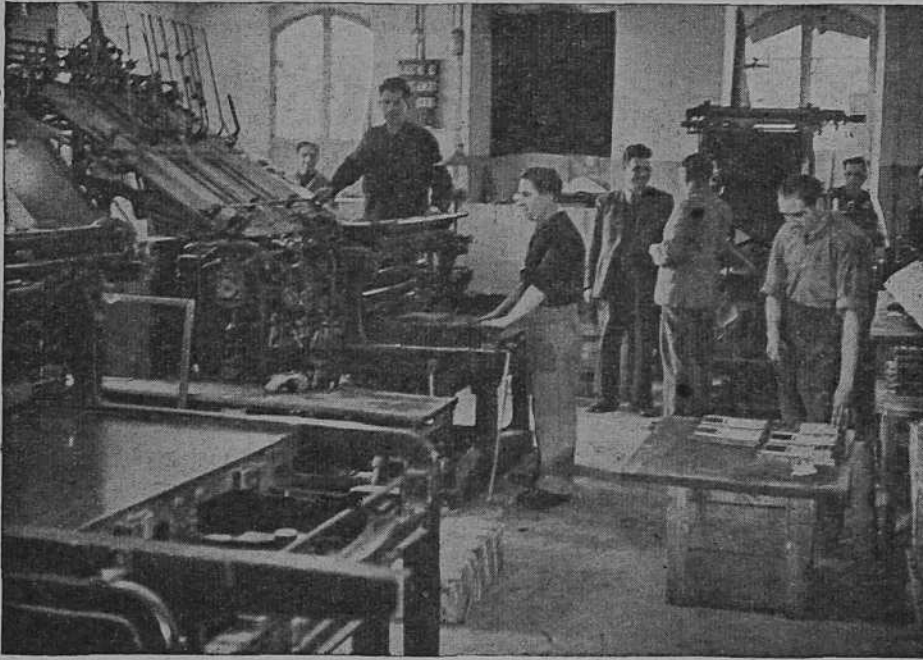
ضياء الدين سليات



الملك جورج - ملك اليونان بمناسبة  
زيارته فلسطين هذا الاسبوع

وبذا ينمو دخل العامل - لا سيما  
العامل الزراعي وهو العامل الذي  
يعاني البطالة في مواسم القحط  
الزراعي ، ويتقاضى اجراً اقل نسبياً  
من اجور عمال المدن .

واذا انشأت جمعية « شيكون »  
حياً او عمارة للسكنى فانها لا تتركها  
وشأناً ، بل تنشئ فيها لجنة  
لادارة شؤونها العامة وجباية الاقساط ،  
والعناية بالشوارع والاقنية والتنظيفات  
الخ . ويبلغ عدد هذه اللجان ٣١ ،  
منها - ٤ لجان في احياء كبيرة و لها  
صلاحية بلدية رسمية ، و ١٦ لجنة  
للإمارات المشتركة و ١١ لجنة لسكنات  
العمال . وقد قامت بعض هذه اللجان  
بمشاريع مشتركة هامة ، اقتصادية  
وادبية ، منها انشاء دكاكين تعاونية ،  
ومعاضرات ، وحفلات للاولاد الخ .  
ويجدر التنويه بصورة خاصة بالمطبخ  
المشترك الذي انشئ في اكبر مركز  
للمنازل المشتركة في شمال تل ابيب ،  
حيث يتناول كل مشترك طعام الغذاء  
بشمت رخيص نسبياً ، ولهذا المطبخ  
اهمية ايضاً اذ انه يخفف اعباء ربان  
البيوت .

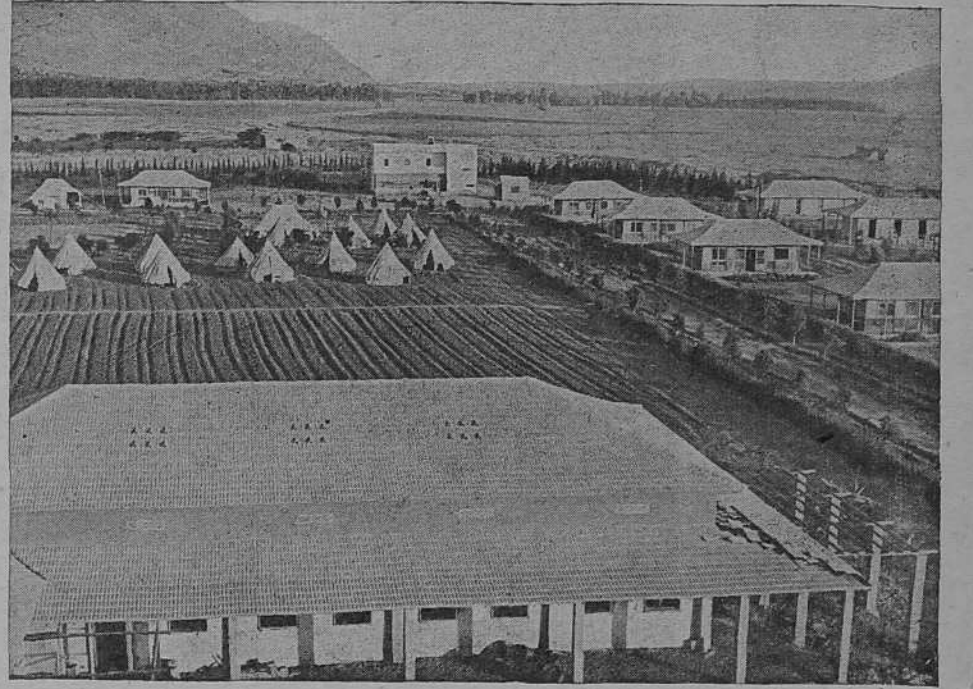


مطبعة « احوه » التعاونية في القدس وهي ايضا من المطابع الكبرى

تسدت الاقساط جميعها خلال عدد  
معين من السنوات تصبح السكنى  
عاجلاً لذلك العامل او الموظف او  
لوارثيه . ولكن للسكن لا يصبح  
ملكاً خاصاً لصاحبه بل ملكاً  
للمستدروت .

وقد برهنت التجارب على ان  
هذه الشروط المالية لا يستطيع تحملها  
الا من كان يتقاضى اجرة عالية من العمال  
والموظفين الثابتين في عمالات اعمالهم .  
ولذا تبذل جمعية « شيكون » جهدها  
في البحث عن وسائل لتقليل التكاليف  
قدر المستطاع . وقد نجحت في تنفيذ  
بعض مشاريع اسكان رخيصة ايضاً .  
اما انواع المساكن التي انشأتها  
« شيكون » فمختلفة ، منها الدور المنفردة  
القائمة في ساحة تبلغ مساحتها الدونم  
او نصفه ، ومنها عمارات كبيرة منقسمة  
الى دور كثيرة كما هي العادة في  
المدن . والدور القائمة على مساحة دونم  
او نصف دونم جلها في ضواحي المدن  
والقرى ، والغاية منها تمكين العامل  
وعائلته من التفرغ الى زرع الساحة  
خضروات وازهاراً ، وتربية الدواجن  
وغيرها للاستهلاك العائلي وللبيع ايضاً .

### « نير دافيد »



احدى القرى الجديدة اليهودية المشتركة في فلسطين (انشئت عام ١٩٣٦)  
(من صور Palestine and Middle East)

### من اعمال المستدروت

### جمعية « شيكون » (اسكان)

٧٣٥ ألف جنيه منها ٢١٥ ألف لشراء  
الارض فقط ، اما الباقي فقد اقتصرته  
الجمعية من مؤسسات مالية شتى . ومن  
ذلك تبين للقراء طريقة اعمال هذه  
الجمعية . انها تشتري الاراضى الصالحة  
لسكنى العمال في المدن وضواحيها ، او  
في القرى وضواحيها ايضاً ، ثم تعد  
تصاميم البناء وتكاليفه . ويرتب على  
عضو المستدروت الراغب في التحرر  
من ربة الاستئجار ان يدفع للجمعية  
قسماً معيناً من هذه التكاليف سلفاً ،  
والجمعية تستقرض الباقي ، فتسعى  
المساكن وتسلمها لاصحابها للسكنى ،  
وهؤلاء يدفعون كل شهر قسماً معيناً  
من المال لتسديد قروضها . ومتى

لنقابة العمال اليهود العامة  
في فلسطين (المستدروت) جمعيات  
ومؤسسات شتى للعناية بشؤون العمال  
الحوية المختلفة ومن هذه الجمعيات :  
جمعية « شيكون » اي (الاسكان)  
وقد سميت كذلك طبقاً للهدف البتقى  
من تأسيسها ، الا وهو العمل على  
انشاء دور للعمال وتخريجهم من الحاجة  
الى استئجار الدور والخضوع لاهواء  
اصحاب الاملاك . وقد نشرت هذه  
الجمعية مؤخراً تقريراً عن اعمالها جاء  
فيه ان عدد المساكن التي انشأتها  
يبلغ ٣١٢٥ مسكناً ، يسكنها ١٠ آلاف  
نفس . وقد وظفت الجمعية في مشاريعها  
هذه مليوناً و ٣٥٥ ألف جنيه .  
ودفع سكان هذه الدور من هذا المبلغ

## كتاب عبري جديد

### تعليم قواعد اللغة العبرية

نشر الدكتور ماير بلستر ، معلم  
اللغة العبرية في الكلية العبرية بحيفا  
طبعة ثانية مصححة من كتابه قواعد  
اللغة العبرية ، الذي اصدره منذ بضع  
سنوات . ويحتوي الجزء الاول الذي  
نحن بصده على قسمين : (١) الكتابة  
واللفظ ؛ (٢) الصرف .

وقد وضع هذا الكتاب باللغة  
العبرية وبأسلوب علمي يحث مع امثلة  
وجيزة لكل قاعدة ، ولا يتضمن  
مواداً للتأريخ . وقد وعد المؤلف في  
مقدمته لهذا الكتاب انه سيصدر  
كراسة خاصة بالمواد للتأريخ فيما بعد ؛  
كما انه سيصدر كراسة خاصة ببيان  
فيها للمعدين كيفية استعمال مواد هذا  
الكتاب بالتدرج في الصفوف المختلفة  
من المدارس العبرية . اما الجزء الثاني  
من الكتاب ، اي النحو ، فهو تحت  
الطبع وسيظهر عما قريب .

ومن الجدير بالتنويه بان المؤلف  
يعتقد - كما يقول في مقدمته -  
بان تعليم قواعد اللغة العبرية من  
شأنه ليس خدمة الهدف المباشر فحسب ،  
بل والتأثير على التلميذ العبري من

### صدر ترجمة القرآن الشريف الحديثة الى العبرية ،

وقد صدر منها الجزء الثالث مؤخراً

## القرآن

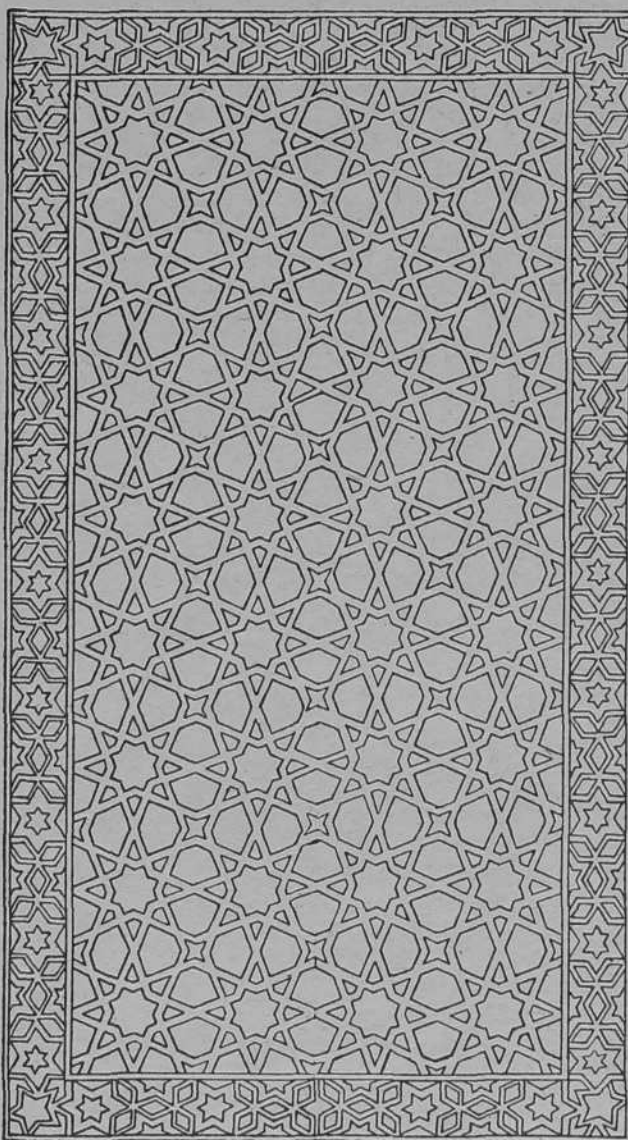
ترجم عن العربية  
يوسف يوثيل ريبيلين يوسف يوازل ريبيلين

ترجمت من العربية

يوسف يوازل ريبيلين

دار النشر « دبير »

في تعليم اللغة العبرية الى قواعد  
الصرف والنحو العبرية . والعكس  
بالعكس : ان المعلم العربي يخدم  
لغة امته اذا استند في تعليم اللغة  
العبرية الى قواعد اللغة العبرية . وقد  
قرأنا بهذا الخصوص رأياً هاماً جيداً  
في أحد اعداد « الرسالة » الاخيرة  
نشره في مكان آخر من هذه الصفحة .



١ - كتب المرحوم جلال نوري  
بك ، الاديب الاجتماعي التركي ،  
الكلمة الآتية تحت صورة شمسية له :  
« كلما احسست يميل للتراث  
مع انسان خيل الي ان في يدي  
مخالب وحش وان لجسمي  
ذنب حيوان » .

ولو كان الكاتب المرحوم حياً  
اليوم لوجهت نظره الى ما في كتبه من  
تعريض باخوانتنا الاديبيين (الحيوانات)  
فاننا سبقناهم في التناحر بمراحل مزرية .  
انظر الى البشرية فافضل لو كانت  
حيواناً ناهقاً بدل ان اكون حيواناً  
ناطقاً .

٢ - تستطيع بسهولة ان ترق  
الى اعلى مناصب الدنيا في الحياة  
ولكنك لا تستطيع بسهولة نفسها ان  
تكون انساناً ، وكانسان فقط يصح  
لك ان تفخر اذا كانت الفخر جائزاً  
في عرف الخلق السامي .

٣ - اكبر شيء في الانسان  
ليست حماقته بل رجاؤه .

٤ - اذا مد سائل الى يده  
الترجمة ، لم تنحط شخصيته في نظري  
وانما الذي ينحط هو شخصي انا .

٥ - يقول باسقال ، الفيلسوف  
الافرنسي : « ليس العلم شيئاً اذا لم يقترن  
بصحة التفكير » . ولكن من من  
الناس يستطيعون التغلب على نوازعهم  
النفسية ليخلصوا من ذلك الى تفكير  
صحيح ؟



## قصة الاسبوع

# ثلاثت جـياع

للكاتب اليهودي ماكس برود (مترجمة عن «هآرتس»)

إذا اضطرت اميركي الى تغيير حرفته قال عن نفسه انه بحاجة الى «تغيير وجهه». ولما كانت فلسطين بلاد هجرة كاميركا فكثيراً ما يحتاج القادمون اليها الى «تغيير وجوههم». فاحسد معارفي - مثلاً - كان في المانيا معلماً، اما الآن فهو سفرجي في احد المطاعم. ان من عرفه معلماً في السابق لا يكاد يصدق حين يراه يزاول حرفته الجديدة انه هو بعينه؛ لقد «غير وجهه» فاصبح مقدماً نشيطاً نابهاً، طبقاً لما تتطلبه احواله الجديدة. اما في ساعات فراغه فيخال للنظر اليه انه من رجال العلم او الفنون الجميلة. حقاً ان الحياة لا تزال مدرسة في نظره، ولكنه بعد ان كان معلماً اصبح الآن تلميذاً - تلميذاً في مدرسة الحياة.

وشاءت الاقدار فسنت له فرصة لان يعود الى مهنته القديمة وبقي درساً مفيداً على اثنين من زبائن المطعم. واليكم تفاصيل الحادث كما رواه لي.

دخل المطعم ذات مساء شخصان كان الانفعال بادياً عليهما. فلم ينقطه عن التحدث عما كان الداعي لانفعالهما الشديد هذا، اثناء تناولهما الغذاء. وبديهي ان صاحبي السفرجي التقط تنفكاً من حديثها حين كان يقدم لها الطعام، ومن هاته التفت اتضح له الامر. كان احدهما هزيلاً شاحب الوجه يرتدي ثياباً بسيطة. وكان في السابق تاجراً معتبراً اما اليوم فاصبح يرتزق بطوافه في الشوارع حاملاً على صدره وظهره اعلانات تجارية. كان كلما مر بنافذة احد مشاهير اللصوريين يقف فيطيل التأمل الى صورة امرأة فائنة الجمال، ونظراته لا تخلو من الحقد. دام شأنه كذلك كل يوم، لان حرفته الجديدة كانت تقضي عليه بالمرور بنافذة الصور دائماً، حتى لاحظ انه في ساعة معينة من كل يوم ايضاً يقف الى جانب هذه النافذة شخص معين آخر يتأمل الى صورة ذات المرأة الفائنة الجمال، وانظاره تنم عن وله شديد. كان هذا الشخص سمياً اتيق الهندام جداً. وذات يوم اقدم حامل الاعلانات الهزيل على سؤال الرجل السمين اذا كان يعرف هذه الحسنة معرفة شخصية. عد البدين هذا السؤال وقاحة فلم يكتفم تدمره، ولكن الهزيل واصل كلامه عن الحسنة، فثار اهتمام البدين وما لبث ان اخذ يصفى اليه بكتيته. اتضح ان للهزيل كانت في الماضي السحيق صلة متينة بالحسنة. كانت تلك ايام بيض ولكنها انتهت الى سواد.

اجل ان من النساء من يتخذن جمالهن سلاحاً الى جيوب الرجال قبل قلوبهم. كما ان من الرجال من يهر الجمل قلوبهم فلا يعودون يدركون

السكوت وبدا الغم عليها. وهنا حدثني نفسي بمخاطبتها، اذ ان عادت القديمة تنقلب علي احياناً فاعود الى القيام بدور المعلم، مدفوعاً بدافس الرغبة في لقاء درس مفيد على احد الناس.

كان للمطعم قد خلا من الزبائن؛ ولذا كان لدي متسع من الوقت للتحدث اليها. فدنوت منها وقلت لها صراحة اني التقتت تنفكاً من حديثها عفواً، واني اصبح لنفسى بان افاتحها في امر له ايضاً مساس بالجوع، ولكنه جوع ولد صغير يتردد على المطعم لبيع بعض الحاجيات الطفيفة. فقد اثار بي منظره الرأفة لكونه هزيلاً شاحب اللون حافي القدمين رث الثياب، كما اثار بي اهتماماً شديداً لان الذكاء يتوقد من عينيه، وكل حركة من حركاته او سكونه من سكناته تنم عن كونه صبيغاً فذاً. اخذت استطلع اخباره ↓



مطبعة «هابوعيل هصاير» التعاونية في تل ابيب - وهي ايضا من اكبر المطابع الفلسطينية

قرباها منذ امد، وقد نال رضاها من الوجهة الاقتصادية، ولكنها اعلمته صراحة ان منمنه يزيد عن رغبتها، ولذا قرر الامتناع عن الاكل الكافي والصبر على الجوع والسير على الاقدام عدة كيلومترات يومياً. ولكي يهون السير عليه جعل محجته صورة الحسنة المعبودة، ينظر اليها فيشعر ببعض العوض عن غناء السير الضيق. قص الهزيل الشيء الكثير عن هذه الحسنة وماضيها كما روى بعض التفاصيل عن حاضرها ايضاً، فثار غضب السمين اولاً، ثم تحول الى دهشة، ثم تحولت الدهشة الى استنزاز شديد.

— الوداع لعهد الجوع - صاح السمين - ان هذه المرأة لا تساوي ذلك. هيا معي، اني ادعوك الى اكلة دسمة. اني اعرف مطعماً فاخراً بالقرب من هنا، فيها بنا تناول طعاماً كثيراً لكي نظرد هذه المرأة من معدتنا - اعني من قلبنا.

— وهكذا - قال لي السفرجي - اكل الاثنين حتى شعباً، لان السمين لم ييخل بالمال، وانا ايضاً عرضت عليها اشهى المآكل والذها. ولكن هل كان الرضى يبدو عليها؟ كلا. فبعد ان هدا انفعالها ساد بينها

## الفرق بين الديمقراطية النزيهة والدكتاتورية النازية

(البقية من الصفحة ١)

لا يقول لنفسه ابداً: ما هي قيمة بضع مئات من الملاحين في حرب تذهب بها ارواح الملايين! ان تفكيراً مثل هذا لا يعن له قط. اجل ان الواجب والظروف القهرية تفرض على الشعوب الديمقراطية الاستماتة في سبيل المستقبل الحر، وجنود الديمقراطية مستعدون لذلك؛ ولكن هذا لا يبرر هلاك جندي واحد في غير محله، وحتى هلاكه في محله يجرح القلوب ويترك وراءه فراغاً لا يسد الي الابد. اما السكان الغير العسكريين فان الديمقراطية منذ ظهورها تبذل مساعيها

الجبارة في سبيل الدفاع عنهم في اثناء الحروب. لان هلاك الفرد دون ان تتطلب الظروف الحربية المباشرة هلاكه، لهو امر لا يتحمسه الوجدان الديمقراطي، لانه يناقض الغاية العليا التي تكافح الديمقراطية لاجلها. اما النازية فغايتها - كما اعلن ذلك اكبر كاتب الماني معاصر، توماس مارت، في اذاعة له من اميركا الى الامة الالمانية - غايتها الحرب واهلاك الانسان. لذلك تربي النازية الناشئة الالمانية، (وتؤثر في هذا الاتجاه على مؤيديها في البلدان الاخرى ايضاً) على عدم الاكتراث بويلات الناس وعذابهم ومشاقتهم. ان النازية تربي انصارها على الاستهتار بحياة الفرد، ثم بحياة مئات والآلاف، وحتى بحياة الملايين. هذا هو كنه الحركة النازية ونظامها الدكتاتوري! ولا يخفى الآن ان اضطهاد اليهود في المانيا كان له - عدا الدواعي الاخرى كالتعب القانوني

الخ - داع آخر ايضاً، هو تربية الشبان الالمان وترويضهم على الاستهانة فيما بعد بحياة البولونيين والتشيك واليونان... ولا تزال الاخبار الواردة من اروبا تحدثنا بان مئات الآلاف من البولونيين واليوغوسلافيين واليهود والروس وابناء الامم الخلة الاخرى، يهلكون بايدي الجلادين النازيين الذين «هذبوا» نفوسهم وقلوبهم وروضوها، بحيث بانوا لا يكتثوث لعذاب الناس ويستينون بحياتهم بصورة لا يعرف التاريخ مثيلاً لها منذ قرون طويلة.

نقول: طالما لم يتأصل في نفوسنا وقلوبنا الادراك والشعور بان حياة كل فرد في السكون هي ثمينة جدية يبذل جميع المساعي للمكينة للاحتفاظ بها، وما دامت تسود الحالة الراهنة، المؤسفة، فلا امل بتغير حالة العالم من الشر الى الخير. وكل انتصار دون الانتصار في هذا الميدان القلبي، النفساني، ليس الا انتصاراً وهمياً، مؤقتاً. وعلى ابناء الامم الضعيفة بالاحصان يحذروا من الحذو حذو النازية في هذه العقلية، لان الاستهانة بحياة الانسان تنتقم من الضعيف قبل سواء.

## باب الطرائف والظرائف

الذكية الحذرة، وتابعت كلامها بهدوء ثم توقفت هنيئة وسألت رجل (غستاو): — وانت من ظننت اعنيه؟

### قلة الاطباء

نشرت الوكالة التلفزيونية «اسوشيتد پريس» الخبر الآتي من برلين: طلعت الصحف الالمانية على قرائها بخبر مؤده ان حاجة الجيش الالمانى الى اطباء تزداد يوماً فيوماً، مما ادى الى تناقص عدد الاطباء في المانيا ذاتها؛ ان لا يدعوا طبيباً الا في الاحوال المستعجلة. اما الاطباء فعلمهم ان يؤدوا زيارتهم بصورة اقتصادية، بحيث لا يستهلكون الا قليلاً من البنزين، وعلمهم ان يرفضوا معالجة الامراض الخفيفة.

### لا يصدق نازياً

في قرية صيادين على الساحل التروجي ابصر الاهالى ذات يوم طيارة تسقط مرغمة على مقربة من الشاطئ. فخرج احد الصيادين لاداء المساعدة لرجال الطيارة، ولكنه عاد بعد برهة وحيداً وقال لرفاقه ان الطيارين كانوا المانيين.

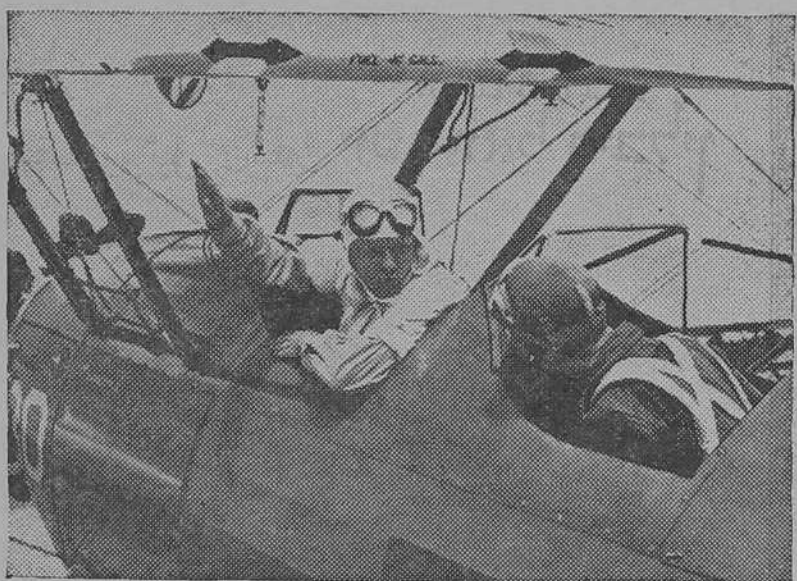
— او لم يبق واحد منهم في قيد الحياة؟ — سأله احد الحضور. فاجاب الصياد.

— اجل، ان واحداً منهم ادعى انه حي وطلب الي ان انقذه، ولكنني لم اصدق كلامه، لان الالمان - كما تعلمون - كذابون.

المشول: الدكتور شاول هرتلي صاحبة الامتياز: الشركة التعاونية العامة للعمال اليهود في فلسطين (חברת עובדים)

مطبعة «احدوت» م، ض.

تل ابيب شارع مفوه اسرائيل ٦



طيار اميركي في سلك الطيران البريطاني